



DZE Südtirol EO

Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt Südtirol EO

Newsletter 10/23



EINBERUFUNG DER ORDENTLICHEN MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Präsenzveranstaltung am 6.11.2023 um 17 Uhr

ALLE MITGLIEDER UND INTERESSIERTE SIND HERZLICH EINGELADEN

Wir teilen Ihnen mit, dass die ordentliche Mitgliederversammlung des DZE Südtirol EO gemäß den geltenden Bestimmungen wie folgt organisiert wird:

- in erster Einberufung, Sonntag, 5. November 2023 um 20:30 Uhr,
- **in zweiter Einberufung am Montag, den 6. November 2023 um 17:00 Uhr**

in der Sparkasse-Academy in der Sparkassenstraße 16 in Bozen.



In dieser Ausgabe:

Einberufung der ordentlichen Mitgliederversammlung

- Präsenzveranstaltung am 6.11.23

Register der wirtschaftlichen Eigentümer

- Meldepflicht innerhalb von 60 Tagen ab 10. Oktober

Effiziente Netzwerke stärken – Wirtschaft und Vereinswelt im Dialog – Präsenzveranstaltung am 30.11.2023

- Überblick zu den neuesten Möglichkeiten für die Vorteile von Freizeitvereinen in Unternehmen und Initiativen der lokalen Wirtschaft mit Südtiroler Vereinen
- Impulsreferate von Gastreferenten Markus Falk und Mario Botta zum Thema „Chancen und Gefahren der künstlichen Intelligenz, auch im Zusammenspiel Vereinswelt und Wirtschaft“

Als Frau erfolgreich führen – nächste Termine unseres Lehrgangs für weibliche Führungskräfte im Vereinswesen

- 08.11.2023: Begeisterung für Transformation und Der liebe Stress mit dem Stress - neueste Forschungsergebnisse der positiven Psychologie
- 13.11.2023: Positive Leadership
- 14.11.2023: Resilienz Parcours Modul 2

Selbstverteidigungskurs für Frauen

- Jeden Samstag in Bozen mit Franz Haller

English conversation and business English

- Kursstart Ende November/Dezember 2023

Fälligkeiten nicht verpassen

- Bevorstehende Steuertermine

Blick in unsere Videothek

- Aufzeichnungen von Tutorials, Webinaren, Infoabenden



TAGESORDNUNG

Die geplante Tagesordnung umfasst folgende Punkte:

- 1) Grußworte von Präsident Sergio Bonagura und Vizepräsidentin Vanessa Macchia
- 2) Wichtige Informationen für die Vereinswelt (sei es für die Organisationen, die im „Runts-Register“ eingetragen sind, wie auch für jene, die sich außerhalb des Dritten Sektors bewegen)
- 3) Überblick zu den wichtigsten Fristen sowie Vorgaben für das Jahr 2024. Berichterstatter: Ehrengäste aus der Politik, Sergio Bonagura, Ulrich Seitz und Thomas Giroto
- 4) Erläuterung des Haushaltsvoranschlags 2024 sowie des Tätigkeitsprogramms des DZE Südtirol EO für das Jahr 2024. Berichterstatter: Ulrich Seitz und Thomas Giroto
- 5) Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2024 sowie des Tätigkeitsprogramms des DZE Südtirol für das Jahr 2024. Berichterstatter: Ulrich Seitz, Thomas Giroto und Hannes Pircher
- 6) Präsentation der neuen Dienstleistungen und Ausbildungsangebote des DZE Südtirol EO. Berichterstatter: Ulrich Seitz und Thomas Giroto
- 7) Allfälliges
- 8) Umtrunk

REGISTER DER WIRTSCHAFTLICHEN EIGENTÜMER

REGISTRO DEI TITOLARI EFFETTIVI



Im Rahmen der ordentlichen Mitgliederversammlung erhalten die Anwesenden auch die notwendigen Informationen rund um den Start des Registers der wirtschaftlichen Eigentümer. Im Gesetzesanzeiger vom 9. Oktober 2023 wurde nämlich die Verordnung veröffentlicht, aufgrund welcher juristische Personen des Privatrechts innerhalb 60 Tagen die Pflicht haben, den Gründer/die Gründerin, soweit noch am Leben bzw. die Personen, denen die Vertretungs- und Verwaltungsbefugnis erteilt wurde, über einen einheitlichen Vordruck, der mit der Software DIRE ausgefüllt werden muss, zu nennen. Es braucht hierfür die Steuernummer der Betroffenen und des Vereins, die Bezeichnung der Körperschaft, den Rechtssitz, den Verwaltungssitz sowie die zertifizierte E-Mail-Adresse. Die angesprochene Erklä-

rung muss digital unterschrieben werden.

ACHTUNG: BETROFFEN VON DIESER REGELUNG SIND NUR JURISTISCHE PERSONEN/VEREINE MIT RECHTSPERSÖNLICHKEIT.

In Südtirol gehen wir von rund 700 Organisationen aus, die als sogenannte juristische Personen des Privatrechts gelten.

Für mehr Informationen zum Ausfüllen der telematischen Meldung hier der Link zum Leitfaden der Handelskammer Bozen ⇨ [Anleitung zum Ausfüllen der telematischen Meldung des wirtschaftlichen Eigentümers in DIRE](#). Bei Bedarf hilft das DZE Südtirol den Betroffenen bei der Abgabe der Daten. Hierfür muss ein Termin über info@dze-csv.it vereinbart werden.

Hier nachfolgend die Erklärung, was es mit dieser Rechtsform auf sich hat:

Anerkannter Verein (juristische Person/Verein mit Rechtspersönlichkeit)

Gründung, Aufbau und Verwaltung

Mittels notarieller, öffentlicher Urkunde, wobei das Bürgerliche Gesetzbuch Aufbau und Verwaltung vorschreibt. Es muss bei der Gründung ein Betrag in Höhe von 5.500 Euro als Garantie für die Verbindlichkeiten des Vereins hinterlegt werden und dieser Betrag darf nicht für die Tätigkeit des Vereins verwendet werden.

Haftung für die Verbindlichkeiten des Vereins und gegenüber dem Verein

Die Verwalter haben die ihnen vom Gesetz und vom Gründungsvertrag auferlegten Pflichten mit der Sorgfalt eines Beauftragten zu erfüllen und haften in der Regel als Gesamtschuldner dem Verein gegenüber für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Pflichten ergeben. Gegenüber den Gläubigern des Vereins haftet der Verein mit dem eigenen Vermögen und die Verwalter sind nicht gesamtschuldnerisch mit dem eigenen Vermögen für die Forderungen der Gläubiger des Vereins haftbar, außer sie haben ihre Sorgfaltspflicht verletzt.

Rechtspersönlichkeit

Wird als Rechtspersönlichkeit anerkannt und in das Register der Rechtspersönlichkeiten eingetragen.

Dritter Sektor

Es müssen die geltenden Bestimmungen auf diesem Bereich eingehalten werden. Diese unterscheiden sich nicht von jenen, die für die nicht anerkannten Vereine gelten.

Öffentliche Beiträge

Die Anerkennung eines Vereins ist nie Voraussetzung für die Beitragsgewährung, noch bildet sie ein vorteilhaftes Kriterium dafür.

Nicht anerkannter Verein

Gründung, Aufbau und Verwaltung

Formfrei, die Verfassung und die Verwaltung werden grundsätzlich durch Vereinbarungen der Mitglieder bestimmt. Es besteht keine Verpflichtung, ein Gründungskapital zu hinterlegen.

Haftung für die Verbindlichkeiten des Vereins und gegenüber dem Verein

Für Verbindlichkeiten, die durch den Verein vertretenden Personen eingegangen worden sind, können sich Dritte wegen ihrer Ansprüche an das gemeinschaftliche Vermögen des Vereins halten. Für diese Verbindlichkeiten haften persönlich und als Gesamtschuldner auch die Personen, die im Namen und für Rechnung des Vereins gehandelt haben. Gegenüber dem Verein haften die Verwalter persönlich und als Gesamtschuldner für die Erhaltung der Mittel des Vereins und deren Verwendung zum angekündigten Zweck. Diese zusätzliche Verantwortung erfüllt gemäß der geltenden Doktrin die Aufgabe, die Gläubiger des Vereins vor dem Fehlen einer öffentlichen Schätzung hinsichtlich der Angemessenheit des Vermögens des Vereins zu schützen. Für die Anerkennung von Vereinen muss, hingegen, laut DPR Nr. 361/2000, mit einer öffentlichen Urkunde festgestellt werden, dass das Vermögen des Vereins zur Erreichung der Zwecke ausreicht.

Rechtspersönlichkeit

Wird nicht als Rechtspersönlichkeit anerkannt.

Dritter Sektor

Es müssen die geltenden Bestimmungen auf diesem Bereich eingehalten werden. Diese unterscheiden sich nicht von jenen die für die anerkannten Vereine gelten.

Öffentliche Beiträge

Nicht anerkannte Vereine werden den anerkannten Vereinen gleichgestellt.



EFFIZIENTE NETZWERKE STÄRKEN - WIRTSCHAFT UND VEREINSWELT IM DIALOG

Präsenzveranstaltung im „Museion“ in Bozen am Donnerstag,
30.11.2023 um 17:00 Uhr

Im Rahmen dieser außergewöhnlichen Präsenzveranstaltung werden spannende Themen behandelt, die, sei es für die Wirtschaft wie auch für die Vereinswelt von Bedeutung sind.

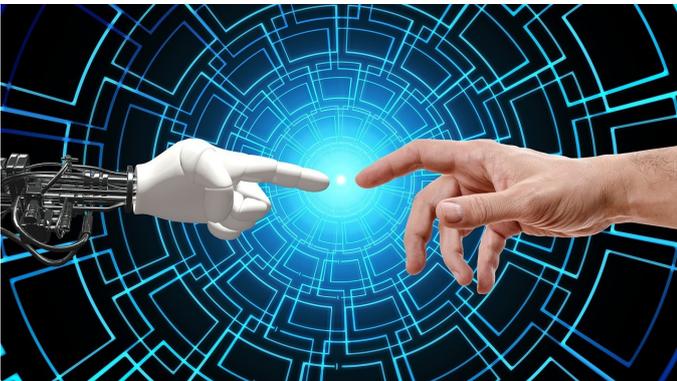
So wird ein Überblick zu den neuesten Möglichkeiten für die Vorteile von Freizeitvereinen in Unternehmen gegeben und zudem auch wie die lokale Wirtschaft

noch stärker Initiativen mit Südtiroler Vereinen umsetzen kann.

Diese Präsentation des DZE-Expertenpools wird von zwei weiteren Impulsreferaten begleitet.

Es geht dabei um Chancen und Gefahren der künstlichen Intelligenz, auch im Zusammenspiel Vereinswelt und Wirtschaft.

Künstliche Intelligenz (KI) durchdringt alle Lebensbereiche und bietet vor allem auch bei der Anwendung in der Wirtschaft große Chancen



Die Künstliche Intelligenz hat in den letzten Jahren enorme Fortschritte gemacht und wird in immer mehr Bereichen eingesetzt – von der Medizin über den Einzelhandel bis hin zum Verkehrswesen. Aber wie steht es mit dem Vereinswesen?

Was verstehen wir genau unter dem Begriff „Künstliche Intelligenz“?

Zunächst einmal, was ist KI eigentlich? KI bezieht sich auf Computer- oder Maschinensysteme, die Aufgaben ausführen können, die normalerweise menschliches Denken erfordern, wie das Verstehen von Sprache, das Lösen von Problemen, das Lernen und die Planung. Es gibt verschiedene Arten, darunter maschinelles Lernen (wo Maschinen lernen, Aufgaben durch Erfahrung zu

verbessern), natürliche Sprachverarbeitung (die Fähigkeit von Maschinen, menschliche Sprache zu verstehen und zu generieren) und Computer Vision (die Fähigkeit von Maschinen, Bilder und Videos zu interpretieren).

Anwendungsmöglichkeiten

Das Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt Südtirol hilft bei der Überprüfung von einigen konkreten Ansätzen, mehr über den Einsatz und die Anwendung der Künstlichen Intelligenz im Verein zu verstehen.

Ganz spezifisch bedeutet das, folgende Aspekte ein wenig genauer zu beleuchten:

- Automatisierung von Verwaltungsaufgaben
- Personalisierung der Mitgliederkommunikation
- Datenanalyse und Entscheidungsfindung

Als prominente Gastreferenten sind zwei Personen geladen, die viel zu erzählen haben:

- **Markus Falk**, über die Landesgrenzen hinaus bekannter Biostatistiker aus Bruneck

Er ist vor allem in der Grundlagenforschung tätig und unterrichtet beispielsweise an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ in Bozen.

- **Mario Botta**, international gefeierter und weltweit tätiger Schweizer Architekt, Unternehmer und ausgewiesener Kenner von Freiwilligenorganisationen

Der 1943 geborene Mario Botta besuchte das Liceo Artistico in Mailand und diplomierte 1969 am IUAV in Venedig. Während der Zeit in der Lagunenstadt sammelte Botta aber auch im Atelier von Le Corbusier wichtige Erfahrungen.

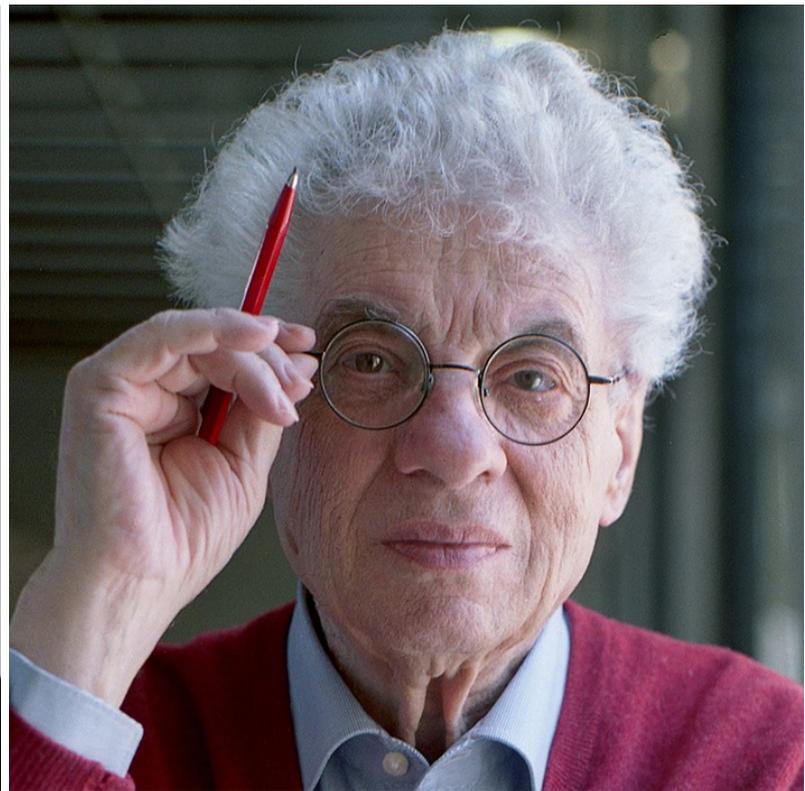
Unter dem starken Einfluss der beiden Architektenlegenden entwickelt er seine Formensprache und entwirft schlichte, geometrische und eindrucksvolle Formen. Backstein gehört dabei zu den Materialien,

die er am stärksten mit seiner Poesie verbindet und die als Verkleidung die Strenge von Volumen aufwerten.

Mario Botta denkt gerne nach und entwirft verschiedene Gebäude. Sein Lebenslauf umfasst sechzehn über ganz Europa verstreute Kirchen, die seinem Einfallsreichtum zu verdanken sind, von Frankreich bis zu seiner Heimat Tessin, von einer chinesischen Moschee bis zu einer Synagoge in Tel Aviv. Eines der jüngsten und bekanntesten in unseren Breitengraden ist das Fiore di Pietra auf dem Monte Generoso, für das er auch das Hauptgebäude entworfen hat.



Markus Falk



Mario Botta

Abgeschlossen wird der Abend mit einem gemeinsamen gemütlichen Umtrunk, bei dem sicherlich anregende Gespräche und wertvolle Begegnungen vorprogrammiert sind.

Seien Sie dabei und melden Sie sich unter info@dze-csv.it an.



ALS FRAU ERFOLGREICH FÜHREN

Nächste Termine unseres Lehrgangs für weibliche Führungskräfte im Vereinswesen

- Mittwoch, 08.11.2023 – 16:00 Uhr
„Begeisterung für Trasformation“ und **„Der liebe Stress mit dem Stress – neueste Forschungsergebnisse der positiven Psychologie“**
Ort: Academy-Saal, Stiftung Sparkasse Bozen
Referenten: Manfred Schweigkofler und Barbara Zisser
- Montag, 13.11.2023 – 16:00 Uhr
„Positive Leadership“
Ort: Sitz Institut IARTS – Crispistraße 15, Bozen
Referentin: Vera Nicolussi-Leck
- Dienstag, 14.11.2023 – 16:00 Uhr
„Resilienz Parcours Modul 2“
Ort: Sitz Institut IARTS – Crispistraße 15, Bozen
Referentin: Barbara Zisser

Mehr zu allen Angeboten ⇒ dze-csv.it/weibliche-fuehrungskraefte-im-dritten-sektor



Als weibliche Führungskraft erfolgreich zu sein heißt:

- Den eigenen Führungsstil zu entwickeln und zu leben: authentisch, aufrichtig, einzigartig.
- Das Gleichgewicht zwischen strategischen und relationalen Managementfähigkeiten zu wahren, was eine umfassendere Führung ermöglicht, die an die Komplexität und die Herausforderungen einer sich ständig verändernden Welt angepasst werden kann.
- Ein breites Spektrum an Perspektiven, Ideen und Problemlösungsansätzen heranzuziehen, was zu ausgewogeneren und kreativeren Entscheidungen beiträgt und somit eine gedeihliche und solide Zukunft für die eigene Organisation gewährleistet.

Mara Stenico, professional coaching



Schnappschüsse des Kurses weibliche Führungskräfte im Dritten Sektor



SELBSTVERTEIDIGUNGSKURS FÜR FRAUEN

Für mehr Selbstvertrauen jeden Samstag von 10:00 – 11:30 Uhr

- Unter der Leitung des wohl bekanntesten Südtiroler Kickboxers Franz Haller umfasst unser Angebot einen Selbstverteidigungskurs jeden Samstag von 10:00 bis 11:30 Uhr in der Rovigostraße 57 in Bozen. Durch einen Kurs zur Selbstverteidigung lernt man, Risikosituationen schnell zu erkennen und im Notfall handlungsfähig zu sein. Die Lektionen sind kostenfrei, eine freiwillige Spende ist aber immer willkommen.

Anmeldungen an: info@dze-csv.it

English conversation and business English

Sprachen lernen und Sprachkenntnisse zu perfektionieren ist immer eine Bereicherung – Kursstart 2023

Aufgrund der großen Nachfrage unserer Mitgliederorganisationen bieten wir ab Ende November/Dezember 2023, zwei Kurse zu je 10 Einheiten à 60 Minuten für folgende Thematiken an:

- „**Business English**“ – Ausschreibungen, Kontakte mit internationalen Organisationen
Mittwoch 17:00 – 18:00 Uhr
- „**English conversation**“ – Erweitern der Sprachkompetenz, vor allem für internationale und länderübergreifende Projekte von Südtiroler Organisationen, die in diesem Kontext tätig sind

Anmeldungen bitte innerhalb 10.11.2023 an: info@dze-csv.it

Und noch was

WIR ERINNERN AN FOLGENDE FÄLLIGKEITEN

Bevorstehende wichtige Steuertermine – DAS BETRIFFT:

Vergütungen für selbständige Tätigkeiten, einschließlich Gelegenheitsarbeiten, für die zum Zeitpunkt der Zahlung auch eine Quellensteuer von 20 % als Vorauszahlung verbucht werden muss. Die Quellensteuer muss dann mit dem Formular F24 bis zum 16. des auf den Zahlungsmonat folgenden Monats abgeführt werden.

- 16. November: MwSt.-Zahlung 3. Quartal
- 30. November: UNICO- und IRAP-Formular
- 16. Dezember: IMU-Saldo für Vereinigungen mit Immobilienbesitz

WERFEN SIE EINEN BLICK IN UNSERE VIDEOTHEK!

Einfach switchen und schon ist man informiert ⇒ dze-csv.it/videothek

Unsere Videothek umfasst Aufzeichnungen mit spannendem Inhalt zum Beispiel von Tutorials, Webinaren, Veranstaltungen und Infoabenden. Sie haben einen Beitrag verpasst oder wollen sich den Vortrag neu anhören? Sie möchten sich ein Tutorial nochmals in Ruhe anschauen? Kein Problem, in unserer Videothek können Sie die Aufzeichnungen kostenlos aufrufen!